

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: SSK147SBR1

Dishwasher sink unit - 1400x700mm - with 1 basin on the right



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Dishwasher Sink Unit 1400x700mm with 1 Basin on the Right (SSK147SBR1)

1. General Information

The Dishwasher Sink Unit (Model SSK147SBR1) is designed for efficient washing, sanitizing, and preparing utensils in commercial kitchens and food service establishments. This robust unit features a durable construction that meets the demands of busy environments while providing functionality and ease of use.

2. Safety Information

- General Safety: Always follow the instructions in this manual to ensure safe use. Do not operate the unit if it is damaged.
- Electrical Safety: Ensure that the electrical supply matches the specifications provided. Use a qualified electrician for all electrical connections.
- Water Safety: Check for leaks before use. Ensure proper drainage is utilized to avoid flooding.
- Personal Safety: Use appropriate personal protective equipment (PPE) including gloves when cleaning and handling chemicals.
- Child Safety: Keep children away from the unit during operation and maintenance.
- Operational Safety: Do not overload the sink basin or use abrasive materials that may damage surfaces. Be cautious of hot water.

3. Product Specifications

- Dimensions: 1400mm x 700mm
- Basin: 1 Basin located on the right
- Material: Stainless steel
- Weight: 75 kg
- Drainage: Standard 50mm waste outlet
- Cold and hot water connections: 1/2 inch
- Electrical connection: 230V/50Hz
- Total Power Consumption: 3 kW

4. Setup and Installation

1. Location: Place the dishwasher sink unit on a stable, level surface away from direct sunlight.

2. Water Connection:

- Connect the hot and cold water supply hoses to the respective inlets on the unit. Ensure the connections are tight to prevent leaks.

3. Drainage:

- Connect the 50mm waste outlet to a drainpipe ensuring proper slope for drainage. Make sure there are no kinks or obstructions.

4. Electrical Connection:

- Ensure that the power supply matches unit specifications. Connect directly to a dedicated power outlet. It is advisable to use a qualified electrician for this step.

5. Final Checks:

- Check all connections for leaks. Verify that the unit is level and stable.

5. Operation

- Turn on the hot and cold water supply.
- Switch on the electrical connection using the main power switch.
- Allow water to fill the basin, ensuring the desired temperature is achieved.
- Use appropriate cleaning agents as required when washing dishes.
- Once finished, drain the basin to avoid water stagnation.

6. Cleaning and Maintenance

- Wipe down the exterior surfaces with a mild detergent and water solution.
- Clean the sink basin regularly to prevent build-up of grease and food particles.
- Inspect the hoses and connections for wear or damage monthly and replace as necessary.
- Ensure the drain outlet is clear to prevent clogging.

7. Troubleshooting

- No Power: Check the electrical supply and ensure that the unit is plugged in properly.
- Leakage: Inspect all connections for tightness; replace worn hoses if necessary.
- Slow Drainage: Ensure the waste outlet is not clogged and check for obstructions in the drainpipe.

8. Disposal

Proper disposal of the appliance must adhere to local regulations. Contact your waste management service for appropriate disposal options, or consider recycling at authorized facilities.

9. Contact

For any inquiries, support, or replacement parts, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für Geschirrspüleinheit mit Spüle 1400x700mm mit 1 Becken auf der rechten Seite (SSK147SBR1)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Geschirrspüleinheit SSK147SBR1. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen die Reinigung von Geschirr und Utensilien in Ihrer Gastronomie effizient und ergonomisch zu erleichtern. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die bestmögliche Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Stromsicherheit: Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Anschlüsse den örtlichen Vorschriften entsprechen. Verwenden Sie nur die von uns empfohlenen Spannungs- und Stromstärkequellen.
- Wasseranschluss: Achten Sie darauf, dass der Wasseranschluss sicher und korrekt installiert ist, um Leckagen zu vermeiden.
- Verwendung von Chemikalien: Verwenden Sie nur für Geschirrspüler zugelassene Reinigungsmittel und desinfizierende Chemikalien.
- Schutzkleidung: Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, wie Handschuhe, beim Umgang mit heißem Wasser oder Chemikalien.
- Kindersicherheit: Halten Sie Kinder von der Spüleinheit fern, insbesondere während des Betriebs.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Model: SSK147SBR1
- Dimensionen: 1400mm x 700mm
- Basen: 1 Becken auf der rechten Seite
- Material: Rostfreier Stahl
- Wasseranschluss: Anschluss für kaltes und warmes Wasser
- Abfluss: Integrierter Abfluss mit Sieb
- Nettogewicht: 70 kg
- Farbe: Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

1. Standort auswählen: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund, der in der Nähe von Wasser- und Stromanschlüssen liegt.
2. Wasseranschluss herstellen: Verbinden Sie die Einheit mit dem Wasseranschluss für kaltes und warmes Wasser. Achten Sie darauf, die Dichtungen nicht zu beschädigen.
3. Abfluss anschließen: Verbinden Sie den Abfluss mit dem Abwassersystem. Verwenden Sie eine Gummidichtung, um Leckagen zu vermeiden.
4. Stromversorgung herstellen: Schließen Sie die Einheit an eine geeignete Steckdose an, die den Herstellerangaben entspricht.
5. Sicherheit überprüfen: Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtheit und stellen Sie sicher, dass die Einheit sicher steht und stabil ist.

5. Betrieb

- Füllen Sie die Spüle mit Wasser und geben Sie das empfohlene Reinigungsmittel hinzu.
- Nutzen Sie das Becken zum Vorreinigen und Spülen.
- Lassen Sie nach der Benutzung das Wasser ab und reinigen Sie die Spüle gründlich.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberfläche regelmäßig mit warmem Seifenwasser und einem weichen Tuch.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel und -werkzeuge, um Kratzer zu verhindern.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Schläuche auf Abnutzung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Wassertropfen unter der Einheit: Überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtheit.
- Schlechter Wasserfluss: Überprüfen Sie den Wasserzulauf auf Verstopfungen oder Knicke in den Schläuchen.
- Geräusche beim Betrieb: Überprüfen Sie, ob die Einheit stabil steht und keine Teile locker sind.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.
- Alte Einheiten müssen entsprechend den Umweltvorschriften entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weiteren Support oder Fragen zu Ihrem Produkt kontaktieren Sie uns unter:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland.

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Afwasmachine Spoelunit 1400x700mm met 1 Bak aan de Rechtse Kant - SSK147SBR1

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Afwasmachine Spoelunit SSK147SBR1. Deze unit is ontworpen voor efficiënt en georganiseerd afwassen in commercieel gebruik, met een stevige constructie en een functioneel ontwerp.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de afwasmachine gebruikt.
- Installeer de unit op een stevige en vlakke ondergrond om stabiliteit te garanderen.
- Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte waar de afwasmachine wordt gebruikt.
- Houd elektrische bedrading en stekkers uit de buurt van water.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die de oppervlakken kunnen beschadigen.
- Draag bij het bedienen van de machine altijd geschikte beschermende handschoenen.
- Controleer regelmatig op lekken en andere gebreken.
- Voorkom dat kinderen bij de machine komen wanneer deze in gebruik is.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 1400 x 700 x 850 mm
- Voltage: 230V
- Vermogen: 3 kW
- Capaciteit: 1 spoelbak

4. Installatie en Setup

- Plaats de afwasmachine op een stevige, vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat de aan- en afvoerleidingen in de directe nabijheid zijn.
- Sluit de waterinlaat aan op een warmwaterbron. Gebruik een flexibele slang die geschikt is voor hoge temperaturen.
- Sluit de afvoer aan op een geschikt afvoersysteem, zorg ervoor dat de verbinding goed vast zit om lekkages te voorkomen.
- Verbind de afwasmachine met het elektriciteitsnet via een geschikt stopcontact, rekening houdend met de spanningsspecificaties.
- Controleer de installatie op lekkages door de watertoevoer kort in te schakelen.

5. Gebruik

- Vul de spoelbak met warm water en de benodigde afwasmiddelen.
- Plaats de afwas in de spoelbak en begin met het afwassen.
- Zorg ervoor dat u het water regelmatig ververs voor optimale resultaten.
- Volg de instructies van de fabrikant voor het afwasmiddel voor de beste reinigingsresultaten.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de spoelunit dagelijks met een mild schoonmaakmiddel.
- Vermijd schurende materialen die het oppervlak kunnen krassen.
- Controleer regelmatig het filter en maak het schoon om verstoppingen te voorkomen.
- Voer periodiek een grondige schoonmaak uit om kalkaanslag te voorkomen.

7. Probleemoplossing

- Het water loopt niet weg: Controleer of de afvoer goed is aangesloten en vrij is van verstoppingen.
- Geen warm water: Controleer de watertoevoer en zorg ervoor dat de verwarmingsbron functioneert.
- Machine maakt ongebruikelijke geluiden: Controleer of er vreemde voorwerpen in de machine zijn gekomen en verwijder deze.
- Machine lekt: Controleer alle aansluitingen op lekkage en zorg ervoor dat deze goed zijn vastgedraaid.

8. Afvoer

- Neem de afwasmachine niet mee met het gewone huisvuil.
- Neem contact op met lokale autoriteiten over de juiste afvoermethoden voor elektrische en metalen apparaten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Lavado con Lavavajillas 1400x700mm con 1 Fregadero a la Derecha (SSK147SBR1)

1. Información General

Este manual proporciona información esencial sobre la Unidad de Lavado con Lavavajillas SSK147SBR1, diseñada para optimizar la eficiencia en tareas de limpieza en entornos comerciales. Asegúrese de leer todo el manual antes de usar el producto para garantizar su correcto funcionamiento y seguridad.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto está diseñado exclusivamente para el uso en ambientes comerciales y no debe ser utilizado para fines residenciales.
- Instalación Segura: La instalación debe ser realizada por un profesional cualificado. Asegúrese de que la unidad esté nivelada y fijada apropiadamente para evitar accidentes.
- Electricidad y Agua: Mantenga la unidad alejada de fuentes de humedad extremas. No toque el enchufe o la toma de corriente con las manos mojadas.
- Accesorios y Repuestos: Utilice solo piezas y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de componentes no autorizados podría anular la garantía.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para garantizar el buen funcionamiento y la seguridad del equipo. Desconecte la unidad antes de cualquier operación de limpieza o reparación.
- Emergencias: Tenga a mano un extintor adecuado y un botiquín de primeros auxilios en caso de emergencias.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1400x700mm
- Número de Fregaderos: 1 (a la derecha)
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Capacidad de Lavado: Diseñado para soportar cargas pesadas de platos y utensilios.
- Temperatura de Funcionamiento: Hasta 85°C
- Conexiones: Agua fría y caliente, drenaje.
- Clasificación Energética: Para uso comercial.

4. Configuración e Instalación

- Materiales Necesarios:
 - Herramientas de instalación (destornilladores, llave inglesa, etc.)
 - Sellante para juntas (opcional)
- Pasos de Instalación:
 1. Ubicación: Seleccione un área adecuada que cumpla con los requisitos de espacio y drenaje.
 2. Conexiones de Agua: Conecte las mangueras de agua fría y caliente a las válvulas correspondientes.
 3. Drenaje: Conecte la manguera de desagüe a la red de drenaje, asegurando que no haya obstrucciones.
 4. Electricidad: Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
 5. Nivelación: Ajuste los pies de la unidad para que esté nivelada.
 6. Prueba: Realice una prueba inicial para verificar que no haya fugas y que todas las conexiones funcionen correctamente.

5. Funcionamiento

- Encendido: Asegúrese de que el enchufe esté conectado y que el suministro de agua esté activo.
- Operación del Lavavajillas: Seleccione el ciclo deseado en el panel de control y ajuste la temperatura según las necesidades.
- Cargando: Coloque los artículos (platos, utensilios) en la bandeja de lavado, asegurándose de no sobrecargar.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Diariamente: Limpie los filtros y la bandeja de desagüe para evitar obstrucciones.
- Semanalmente: Realice una limpieza profunda con un limpiador adecuado para acero inoxidable.
- Anualmente: Inspeccione las conexiones eléctricas y de agua para detectar posibles desgastes o daños.

7. Solución de Problemas

- Fugas de Agua: Verifique las conexiones y asegúrese de que estén ajustadas.
- No Enciende: Compruebe el suministro eléctrico y asegúrese de que el enchufe esté bien conectado.
- Ruidos Estridentes: Revisar la carga en el lavavajillas y asegurarse de que no esté obstruido.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, este producto debe ser desechado de acuerdo con las normativas locales sobre la eliminación de productos eléctricos y de acero inoxidable. Por favor, asegúrese de que sea reciclado de forma adecuada.

9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia adicional, contáctenos a:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Conservar este manual para futuros usos y referencia.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit

1. Informations Générales

Bienvenue dans le manuel d'utilisation du lave-vaisselle à évier de 1400x700mm avec 1 bac à droite (modèle SSK147SBR1). Ce produit est conçu pour une utilisation commerciale et assure un nettoyage efficace de la vaisselle, tout en s'intégrant harmonieusement dans votre espace de travail.

2. Informations de Sécurité

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes pour minimiser le risque d'accidents :

- Installation : Seuls des professionnels qualifiés doivent effectuer l'installation de l'équipement.
- Alimentation électrique : Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à une prise électrique conforme aux instructions du fabricant.
- Utilisation sécuritaire : Ne jamais surcharger l'évier. Utilisez le produit uniquement pour le nettoyage de la vaisselle.
- Manipulation de produits chimiques : Utilisez uniquement des détergents et des produits de lavage recommandés par le fabricant.
- Environnement : Ne pas utiliser l'appareil dans des lieux humides sans protection adéquate.

3. Aperçu du Produit et spécifications

Le lave-vaisselle à évier SSK147SBR1 est construit pour la durabilité et l'efficacité. Voici les spécifications techniques :

- Dimensions : 1400 mm (L) x 700 mm (P) x [hauteur à confirmer par le fabricant]
- Capacités : 1 bac
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Tension : 230V
- Puissance : [valeur à confirmer par le fabricant] kW
- Poids : [poids à confirmer par le fabricant] kg

4. Installation et Mise en Service

Pour installer votre lave-vaisselle à évier SSK147SBR1, suivez les étapes suivantes :

1. Emplacement : Choisissez un endroit stable, plat et bien ventilé.
2. Connexions :
 - Raccordez l'alimentation en eau au robinet et le tuyau de drainage à une conduite d'évacuation.
 - Connectez l'alimentation électrique en vous assurant que le voltage est correct.
3. Fixation : Assurez-vous que tous les boulons et vis sont bien serrés.
4. Tests : Avant l'utilisation, effectuez un test de fonctionnement pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

5. Fonctionnement

Pour utiliser le lave-vaisselle à évier SSK147SBR1 :

1. Remplissez le bac avec de l'eau et le détergent recommandé.
2. Chargez la vaisselle en veillant à ne pas la surcharger.
3. Allumez l'appareil via le panneau de commande.
4. Réglez le cycle de nettoyage en fonction des besoins de votre vaisselle.
5. Attendez la fin du cycle avant de retirer la vaisselle.

6. Nettoyage et Entretien

Pour maintenir votre lave-vaisselle en bon état :

- Nettoyez régulièrement le bac et les filtres internes pour éviter l'accumulation de débris.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide pour prévenir la corrosion.
- Vérifiez les tuyaux et connexions pour détecter toute fuite.

7. Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes, essayez les solutions suivantes :

- Aucun fonctionnement : Vérifiez si l'appareil est correctement branché et si le disjoncteur n'est pas sauté.
- Fuites : Inspectez les connexions et le bac pour vous assurer qu'il n'y a pas de fissures.
- Vaisselle mal nettoyée : Assurez-vous de ne pas surcharger le bac et de respecter les instructions de dosage du détergent.

8. Élimination

À la fin de la vie utile de votre lave-vaisselle, veuillez le disposer de manière responsable :

- Suivez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électroménagers.
- Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre produit et de suivre ces instructions pour garantir un fonctionnement optimal et sécurisé.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Unità Lavello con Lavastoviglie di dimensioni 1400x700mm, dotata di 1 bacino sulla destra (Model: SSK147SBR1). Questo prodotto è progettato per offrire un'ottima soluzione nella preparazione e pulizia degli utensili in cucine commerciali.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare l'unità in presenza di acqua o agenti chimici corrosivi.
- Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata.
- Non toccare le parti elettriche con mani bagnate.
- Durante l'installazione, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e piana.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente l'unità e contattare il servizio assistenza.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Dimensioni: 1400x700mm
- Materiale: Acciaio Inossidabile
- Bacino: 1 Bacino situato sulla destra
- Capacità di lavaggio: 10 cesti/ora
- Potenza: 3,0 kW
- Alimentazione: 380V, Triphasé
- Peso: 100 kg

4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere una posizione appropriata per l'unità, assicurandosi che sia vicino a una fonte d'acqua e di elettricità.
2. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e controllare la presenza di eventuali danni.
3. Posizionare l'unità su una superficie stabile e verificare che sia livellata.
4. Collegare la fornitura d'acqua al rubinetto appropriato collegato all'unità.
5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme.
6. Accertarsi che non ci siano perdite d'acqua prima di utilizzare il dispositivo.

5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la temperatura e il ciclo di lavaggio secondo le necessità.
- Caricare gli utensili nel bacino, prestando attenzione a non sovraccaricare l'unità.
- Per avviare la lavastoviglie, premere il pulsante di avvio.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'unità regolarmente per evitare l'accumulo di residui di cibo.
- Utilizzare un panno morbido e detergenti non abrasivi per la pulizia delle superfici esterne.
- Verificare e pulire i filtri settimanalmente.
- Sostituire eventuali parti danneggiate o usurate.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende, controllare la presa di corrente.
- Se l'acqua non viene scaricata, verificare il tubo di scarico per eventuali ostruzioni.
- In caso di rumori insoliti, controllare che l'unità sia installata correttamente e che non ci siano oggetti intrappolati.

8. Smaltimento

- Non gettare l'unità nell'indifferenziato. Esportare secondo le normative locali riguardanti i rifiuti elettronici.
- Contattare un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento sicuro del prodotto.

9. Contatti

Per assistenza o ulteriori informazioni, contattare il nostro servizio clienti:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania